



# ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນ

ຫ້ອງການກອງເລຂາ ປະຈຳນະຄອນຫລວງ ພະນົມເປັນ

576 ຖະໜົນ ເລກ 2, ຈັກ ອັງເກຮ ຄອມ

ຕູ້ ປໜ 623 ພະນົມເປັນ, ລາຊາອະນາຈັກ ກຳປູເຈັງ

ໂທລະສັບ. (855-23) 425 353. ໂທລະສານ (855-23) 425 363

ຫ້ອງການກອງເລຂາ ປະຈຳນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ

ຫ້ອງການຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

184 ຖະໜົນ ພິກຸມ, ຕູ້ ປໜ 6101, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

ໂທລະສັບ Tel: (856-21) 263 263. ໂທລະສານ (856-21) 263 264

## ບົດຂ່າວ

### ແຈ້ງຜົນຂອງການປະເມີນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມໃນແງ່ຍຸດທະສາດ ຫລື Strategic Environmental Assessment (SEA) ກ່ຽວກັບເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຕົກຕາມລຳແມ່ນ້ຳຂອງ

ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ

ວັນທີ 15 ຕຸລາ 2010

ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ໄດ້ອອກບົດລາຍງານສະບັບສົມບູນ ກ່ຽວກັບການປະເມີນຜົນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມໃນແງ່ຍຸດທະສາດ ຫລື Strategic Environmental Assessment (SEA) ກ່ຽວກັບໂຄງການເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ ທີ່ພວມຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນການສະເໜີສ້າງ ຕາມລຳແມ່ນ້ຳຂອງ. ເພື່ອຕອບຄຳຖາມທີ່ຫລາຍຝ່າຍ ມີຄວາມສົນໃຈ ຕໍ່ກັບໂຄງການການສ້າງເຂື່ອນ 12 ແຫ່ງຢູ່ ປະເທດກຳປູເຈັງ, ສປປ ລາວ ແລະ ຕາມ ຊາຍແດນ ລາວ-ໄທ ບົດປະເມີນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນແງ່ຍຸດທະສາດ ນີ້ ໄດ້ຊຶ່ງຊາ ຜົນໄດ້-ຜົນເສັ້ງ ທີ່ເປັນທັງ ກາລະໂອກາດ ແລະ ຄວາມສ່ຽງ.

ຂໍ້ສະເໜີກ່ຽວກັບໂຄງການສ້າງເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ 12 ແຫ່ງ ຕາມລຳແມ່ນ້ຳຂອງ ທີ່ໜ່ວຍງານພັດທະນາຈາກພາກເອກະຊົນ ມີສ່ວນຮ່ວມ ໄດ້ພັກດັນໃຫ້ມີການມອບໝາຍໃຫ້ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ເປັນໜ່ວຍງານນຶ່ງ ດຳເນີນການປະເມີນຜົນຮອບດ້ານກ່ຽວກັບ ຜົນປະໂຫຍດ, ຄ່າການລົງທຶນ ແລະ ຜົນກະທົບທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ລວມທັງ ອິດຕິພົນຂອງບັນດາໂຄງການ ທີ່ສ້າງໄປແລ້ວ ແລະ ພວມຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນການກໍ່ສ້າງ ຢູ່ ສປ ຈີນ ຢູ່ແມ່ນ້ຳຂອງຕອນເທິງ. ທ່ານ ເຈເຣມີ ເບີດ, ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ໄດ້ກ່າວວ່າ: ບົດປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວ ເປັນວິທີການທີ່ມີລັກສະນະສະລັບສັບຊ້ອນ ທີ່ໄດ້ທົດລອງປະຕິບັດຢູ່ ອ່າງແມ່ນ້ຳສາກົນ ແລະ ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄຸນຄ່າຂອງການຮ່ວມມືກັນ ລະຫວ່າງບັນດາປະເທດ ສາມະຊິກ ຂອງຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງ ໃນການປຶກສາລາລືກັນວ່າ ບັນຫາໃດຖືວ່າ ເປັນບັນຫາລະອຽດອ່ອນ.

ບົດສຶກສາຄົ້ນຄວ້າ ທີ່ໄດ້ດຳເນີນມາເປັນເວລາ 14 ເດືອນ ໄດ້ປະເມີນຜົນກະທົບ ໃນຮູບແບບການ ວິພາກວິຈານ ບັນດາ ໂຄງການສ້າງເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ ທີ່ຈະມີຕໍ່ສະພາບແວດລ້ອມ ໂດຍລວມ ຂອງແມ່ນ້ຳຂອງ ແລະ ໃຫ້ ຂໍ້ສະເໜີແນະວ່າ ບັນດາປະເທດ ສາມາດຊຶກ ຄວນມີວິທີການ ດຳເນີນການຄືແນວໃດ ຖ້າຫາກວ່າ ບັນດາປະເທດ ສະມາຊິກທາງຕັດສິນໃຈສືບຕໍ່ເດີນໜ້າຕໍ່ໄປ. ບົດປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວ ໄດ້ສັງລວມ ທັດສະນະຂອງບັນດາຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ທີ່ສ່ວນໃຫຍ່ຈະມີທັດສະນະ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ກ່ຽວກັບວິທີການໃນການພັດທະນາອ່າງແມ່ນ້ຳຂອງ ແລະ ໃນການປົກປ້ອງແມ່ນ້ຳ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາຊົນ. ບົດລາຍງານດັ່ງກ່າວ ໄດ້ສ້າງຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບ ບັນຫາ ທີ່ຮີບ ດ່ວນ ແລະ ໃຫ້ຂໍ້ສະເໜີແນະ ແລະ ທາງເລືອກ ເພື່ອໃຫ້ບັນດາປະເທດ ສະມາຊິກ ໄດ້ປຶກສາຫາລື ກັນ ໃນເວລາທີ່ພິຈາລະນາ ຜົນປະໂຫຍດທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ຜົນສະທ້ອນທາງດ້ານສະພາບ ແລດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ.

ຜົນຂອງບົດປະເມີນຜົນ ຈະຊຸກຍູ້ ຂັ້ນຕອນການປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ ໂຄງການສ້າງ ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ຕາມລຳແມ່ນ້ຳຂອງແຕ່ລະແຫ່ງ ເຊິ່ງເປັນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງພາຍໃຕ້ ຂໍ້ຕົກລົງ ປີ 1995 ກ່ອນ ທີ່ຈະມີ ການຕົກລົງ ໃຫ້ສາມາດດຳເນີນການຕໍ່ ຫລື ບໍ່. ຖ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສາມາດປະຕິບັດໂຄງການໄດ້ ຈະຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂອັນໃດ. ທ່ານ ເບີດ ກ່າວຕື່ມອີກວ່າ: ຂັ້ນຕອນດັ່ງກ່າວ ຫາກ ເລີ້ມປະຕິບັດນຳໂຄງການ ໄຊຍະບຸລີ ຢູ່ພາກເໜືອຂອງ ສປປ ລາວ ເຊິ່ງເປັນນຶ່ງ ໃນບັນດາໂຄງການ ທຳອິດ ທີ່ມີການສະເໜີສ້າງ.

ມີການເຮັດບົດປະເມີນຜົນ ເປັນຂະບວນການ ໂດຍມີຫລາຍຝ່າຍໃຫ້ການຮ່ວມມື ແລະ ໄດ້ມອບໝາຍ ໃຫ້ ທີມງານ ທີ່ປຶກສາ ແລະ ໂດຍການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງກອງເລຂາຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳ ຂອງ ສາກົນ, ບັນດາໜ່ວຍງານຂອງລັດຖະບານຈາກ 4 ປະເທດ ສະມາຊິກ ກໍຄື ບັນດາຕົວແທນ ຈາກ ອົງການທາງສັງຄົມພົນລະເຮືອນ, ພາກເອກະຊົນ, ທີມງານນັກຄົ້ນຄວ້າຈາກ ສປ ຈີນ ແລະ ຜູ້ມີ ສ່ວນຮ່ວມອື່ນໆ. ໃນການເຮັດບົດປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວ ໄດ້ມີການປະສານງານກັບ ແຜນ “ຂໍ້ລິເລີມ ກ່ຽວກັບການພັດທະນາພະລັງງານໄຟຟ້ານ້ຳຕົກແບບຍືນຍົງ” ຫລື Initiative of Sustainable Hydropower (ISH) ເຊິ່ງເປັນຂໍ້ລິເລີມ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຫລາຍພາກສ່ວນ ທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ ແຜນງານຕ່າງໆຂອງ ຄະນະກຳມະທິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ.

ບົດປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວ ໄດ້ເຫັນວ່າໃສ່ ຜົນກະທົບ ທີ່ບໍ່ສາມາດຫລີກລ້ຽງໄດ້ ຂອງການພັດທະນາ ພະລັງງານນໍ້າຕົກ ວ່າຈະມີ ນ້ອຍ ຫລາຍ ປານໃດຕໍ່ ທໍາມະຊາດ, ປາ, ຊີວະນາໆພັນ ທາງນໍ້າ ແລະ ບົກ ພ້ອມທັງ ການດໍາລົງຊີວິດຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ຍັງໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ຄິດເຫັນວ່າ ຈະສາມາດ ຫລີກລ້ຽງ, ຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທົບດັ່ງກ່າວ ໄດ້ນ້ອຍ-ຫລາຍປານໃດ ໂດຍການວາງແຜນ ທີ່ເໝາະສົມ. ໂດຍການ ຊ່ຽງຊາຜົນໄດ້-ຜົນເສັຽ, ບົດປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວ ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງ ຜົນປະໂຫຍດ ອັນໃຫຍ່ຫລວງ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຈາກການພັດທະນາພະລັງງານໄຟຟ້າທົດແທນ 13,500 ເມກາວັດ ອັນຈະປະກອບສ່ວນ ໃຫ້ແກ່ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງເສດຖະກິດແຫ່ງຊາດ, ສະໜອງທຶນໃຫ້ ບັນດາແຜນງານເສດຖະກິດ ສັງຄົມ ແລະ ຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ແລະ ຫລຸດຜ່ອນການປ່ອຍ ອາຍແກ່ສ ກາກໂບນິກ ຈາກ ໂຄງການຜະລິດພະລັງງານແຮ່ທາດ

ຜົນກະທົບທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ແມ່ນຂຶ້ນກັບ ຈໍານວນ ແລະ ຮູບແບບຂອງໂຄງການທີ່ຈະປະຕິບັດ ແຕ່ວ່າ ຈໍານວນປະຊາຊົນ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ແມ່ນ ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຜົນກະທົບຂອງໂຄງການ ຕໍ່ການອົບພະຍົບຂອງປາ ເຊິ່ງເປັນສິ່ງທີ່ ປະຊາຊົນ ໃນພາກພື້ນດັ່ງກ່າວນີ້ ອາໄສເປັນແຫລ່ງ ທໍາມາຫາກິນ ຫລາຍກວ່າ ຜົນກະທົບຈາກການຍົກຍ້າຍຊຸມຊົນ. ຖ້າວ່າມີການດໍາເນີນໂຄງການ ຈະມີ ປະຊາຊົນປະມານ ນຶ່ງ ລ້ານ ຄົນ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ໂດຍກົງ ແລະ ທາງອ້ອມ ຈາກ ໂຄງການ.

ຄວາມສ່ຽງອັນນຶ່ງ ທີ່ໄດ້ຊີ້ແຈງໃນບົດລາຍງານການປະເມີນຜົນສະບັບສຸດທ້າຍນີ້ ແມ່ນການ ແຈກຢາຍ ຄ່າການລົງທຶນ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດນໍາກັນ ລະຫວ່າງບັນດາປະເທດ ສະມາຊິກ ແລະ ຊຸມຊົນ ທ້ອງຖິ່ນ. ບົດ ປະເມີນຜົນ ໄດ້ສະແດງຄວາມກ່ຽວຂ້ອງວ່າ ຈະຕ້ອງໄດ້ນໍາໃຊ້ຜົນປະໂຫຍດຂອງຊາດ ເພື່ອແກ້ໄຂທຸກ ຜົນກະທົບ ຕໍ່ຊຸມຊົນ ທີ່ທໍາມາຫາກິນ ແລະ ອາໄສຕາມແຄມແມ່ນໍ້າຂອງ. ບົດປະເມີນຜົນ ຍັງໄດ້ ຈັດໃຫ້ບັນດາໂຄງການສ້າງເຂື່ອນຢູ່ອ່າງແມ່ນໍ້າຂອງຕອນລຸ່ມ ເປັນໂຄງການ ທີ່ຈະສ້າງຂຶ້ນໃນສະພາບ ເງື່ອນໄຂ ທີ່ມີການສ້າງເຂື່ອນຫລາຍແຫ່ງຕາມສາຂາອ່າງແມ່ນໍ້າຂອງຕອນ ລຸ່ມ ນັບມື້ນັບຫລາຍຂຶ້ນ ເຊິ່ງມີຜົນກະທົບຢູ່ໃນລະດັບລະຫວ່າງປະເທດ ແລະ ການສ້າງເຂື່ອນໄຟຟ້າ ຫລາຍແຫ່ງຢູ່ ສປ ຈີນ.

ສໍາລັບໂຄງການທີ່ມີການສະເໜີສ້າງຕາມລໍາແມ່ນໍ້າຂອງ ບົດປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວ ໄດ້ນໍາສະເໜີ ທາງ ເລືອກ 4 ທາງ. ທາງເລືອກດັ່ງກ່າວ ມີນັບແຕ່ “ການຢຸດຕິທຸກການພັດທະນາເຂື່ອນ” ຈົນເຖິງ “ວິທີ ການພັດທະນາທີ່ອີງໃສ່ຕະຫລາດ”. ໃນສະພາບການດັ່ງກ່າວ ນຶ່ງໃນຂໍ້ສະເໜີແນະນຳສໍາຄັນ ຂອງ ທີມງານທີ່ປຶກສາ ແມ່ນໄດ້ສະເໜີໃຫ້ ບັນດາປະເທດ ສະມາຊິກ ພິຈາລະນາ ທາງເລືອກ 2 ຄື : “ເລື່ອນເວລາການຕັດສິນຕົກລົງກ່ຽວກັບການສ້າງເຂື່ອນທັງໝົດ”. ບັນດາທີ່ປຶກສາ ແນະນຳວ່າ ເນື່ອງ

ຈາກຄວາມບໍ່ແນ່ນອນ ກ່ຽວກັບ ລະດັບ ແລະ ຄວາມສ່ຽງທີ່ບໍ່ສາມາດຫລີກລ້ຽງໄດ້ຂອງ ລະບົບແມ່ນໍ້າສາຍນີ້ ທີ່ມີລັກສະນະສັບສົນ ຈຶ່ງໃຫ້ຂໍໃຫ້ເລື່ອນໄລຍະເວລາການຕັດສິນຕົກລົງ ກ່ຽວກັບການສ້າງເຂື່ອນອອກເປັນເວລາ 10 ປີ ໂດຍມີການທົບທວນຄືນທຸກໆ 3 ປີ ເພື່ອຮັບປະກັນ ວ່າ ໄດ້ສ້າງເງື່ອນໄຂທີ່ຈໍາເປັນ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈ ກ່ຽວກັບ ລະບົບທໍາມະຊາດ ກໍຄື ຂັ້ນຕອນ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການອອກລະບຽບການ ຢ່າງມີປະສິດຕິຜົນ.

ບົດປະເມີນດັ່ງກ່າວ ໄດ້ຍົກໃຫ້ເຫັນປະເດັນ ທີ່ຕິດພັນກັບການພັດທະນາ 12 ໂຄງການ ທີ່ພວມຢູ່ໃນ ຂັ້ນຕອນການສະເໜີສ້າງຢູ່ແມ່ນໍ້າຂອງຕອນລຸ່ມ, ບົດປະເມີນດັ່ງກ່າວ ໄດ້ບູຟື້ນຖານ ໃຫ້ແກ່ການ ປຶກສາຫາລື ພາຍໃນຄະນະກໍາມະທິການແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນວ່າ ຈະຕ້ອງໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດຢູ່ໃນ ລະດັບໃດ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມຍືນຍົງ ແລະ ຄວນຈະມີການພິຈາລະນາເພດານຂອງຜົນກະທົບ ຄື ແນວໃດ ໂດຍຕ້ອງໃຫ້ມີກົນໄກເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຄັກແນ່ແລ້ວ. ປະຈຸບັນນີ້, ບັນດາປະເທດ ສະມາຊິກ ພວມດໍາເນີນການປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ ບົດປະເມີນດັ່ງກ່າວຢ່າງລະອຽດ ໂດຍມີການ ດໍາເນີນການ ວິເຄາະຂັ້ນພື້ນຖານ ເພື່ອດໍາເນີນການປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບແຕ່ລະໂຄງການ ເຊັ່ນ ໂຄງການ ໄຊຍະບູລີ ພາຍໃຕ້ ຂັ້ນຕອນການປຶກສາຫາລືລ່ວງໜ້າຂອງ ຄະນະກໍາມະທິການແມ່ນໍ້າ ຂອງສາກົນ.

#### ຄໍາເຫັນຕໍ່ບັນນະທິການ

ໃນເວລາທີ່ເຂື່ອນໄຟຟ້າ 3 ແຫ່ງ ຢູ່ ສປ ຈີນ ຈະສໍາເລັດການກໍ່ສ້າງ ອັນຈະສົ່ງຜົນເຮັດໃຫ້ມີ ນໍ້າໄຫລຫລາຍຂຶ້ນ ໃນເຂດແມ່ນໍ້າຂອງຕອນລຸ່ມ ໃນຍາມລະດູແລ້ງ ຫລາຍພາກສ່ວນ ກໍໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ ຕໍ່ກັບການພັດທະນາລໍາແມ່ນໍ້າຂອງ ນັບມື້ນັບຫລາຍຂຶ້ນ ແລະ ເກີດມີທ່າແຮງໃນ ການພັດທະນາເຂື່ອນໄຟຟ້າ ໃນເຂດອ່າງແມ່ນໍ້າຂອງຕອນລຸ່ມ. ໃນເວລາດຽວກັນ ໃນໂລກ ກໍມີການ ປຸກລະດົມ ນັບມື້ນັບຫລາຍ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍ ອາສແກັສ ກາກໂບນິກ ຈາກ ການຜະລິດ ກະແສໄຟຟ້າ. ໃນໄລຍະ 15 ປີ ທີ່ຜ່ານມາ ໄດ້ມີການກໍານົດຫລາຍໆໂຄງການ ແຕ່ວ່າ ການທີ່ຫລາຍພາກສ່ວນເອກະຊົນ ໄດ້ໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ ຫວ່າງບໍດົນມານີ້ ໃນການພັດທະນາເຂື່ອນ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຈໍາເປັນຕ້ອງມີການພັດທະນາແຜນການ ແລະ ດໍາເນີນບົດວິພາກເສດຖະກິດທີ່ເລິກເຊິ່ງ ກວ່າເກົ່າ

ຄະນະກໍາມະທິການແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນ ເປັນອົງກອນລະຫວ່າງລັດຖະບານ ທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ການຮ່ວມມື ເພື່ອຄຸ້ມຄອງ ອ່າງແມ່ນໍ້າຂອງ ແບບຍືນຍົງ ທີ່ມີປະເທດ ກໍາປູເຈັງ, ສປປ ລາວ, ສສ

ຫວຽດນາມ ແລະ ໄທ ເປັນສາມະຊິກ. ໃນການຮັບມືກັບສິ່ງທ້າທາຍດັ່ງກ່າວ ຄະນະກຳມະທິການ ໄດ້  
ກວມເອົາທຸກຂະແໜງການ ລວມທັງ ການຮັບປະກັນ ຄວາມຍືນຍົງຂອງວຽກງານການປາມົງ,  
ການຊອກຫາກາລະໂອກາດ, ການຮັກສາສິດເສລີພາບໃນການເດີນເຮືອ, ການຄຸ້ມຄອງໄພນໍ້າຖ້ວມ  
ແລະ ປົກປັກຮັກສາລະບົບນິເວດ. ນອກຈາກບັນຫາຕ່າງໆນີ້ແລ້ວ ຍັງມີບັນຫາຜົນກະທົບໃນອານາຄົດ  
ຂອງອຸທິກກະໄພທີ່ຮ້າຍແຮງ, ໄພແຫ້ງແລ້ງທີ່ແກ່ຍາວ ແລະ ລະດັບນໍ້າທະເລທີ່ສູງຂຶ້ນ ເຊິ່ງລ້ວນແລ້ວ  
ແຕ່ຕິດພັນກັບ ການປ່ຽນແປງຂອງສະພາບດິນຟ້າອາກາດ. ໂດຍການໃຫ້ຄຳແນະນຳ ຄະນະ  
ກຳມະທິການແມ່ນໍ້າຂອງສາກົນ ແນ່ໃສ່ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ການປົກສາຫາລືຕ່າງໆ  
ກັບບັນດາລັດຖະບານ, ພາກເອກະຊົນ ແລະ ອົງການທາງສັງຄົມ ພົນລະເຮືອນ.

ຖ້າທ່ານ ຕ້ອງການຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ກະລຸນາ ຕິດຕໍ່ ທ່ານ ນາງ ທິພັນນີ ແຮກເກີ, ທີ່ປົກສາ ຝ່າຍ  
ສີ່ສານ ຕາມເບີໂທລະສັບ (856 20) 561 20695 ຫລື (856 21) 263 263 ຕໍ່ 4703  
(ສປປ ລາວ) ຫລື ທາງ ອີແມວ: [tiffany@mrcmekong.org](mailto:tiffany@mrcmekong.org) ຫລື ທ່ານ ຄື ລິມ, ພະນັກງານ  
ວິຊາການ ຝ່າຍ ສີ່ສານ ຕາມ ເບີ ໂທ: (855 67) 519 838 (ປະເທດ ກຳປູເຈັງ) ຫລື ທາງ  
ອີແມວ : [khy@mrcmekong.org](mailto:khy@mrcmekong.org)

ເວບໄສ : [www.mrcmekong.org](http://www.mrcmekong.org)